

Reaktorstation in Garching bei München = Réacteur à Garching près de Munich = Reactor at Garching near Munich

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home :
internationale Zeitschrift**

Band (Jahr): **15 (1961)**

Heft 4: **Industriebauten = Bâtiments de l'industrie = Factories**

PDF erstellt am: **05.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-330735>

Nutzungsbedingungen

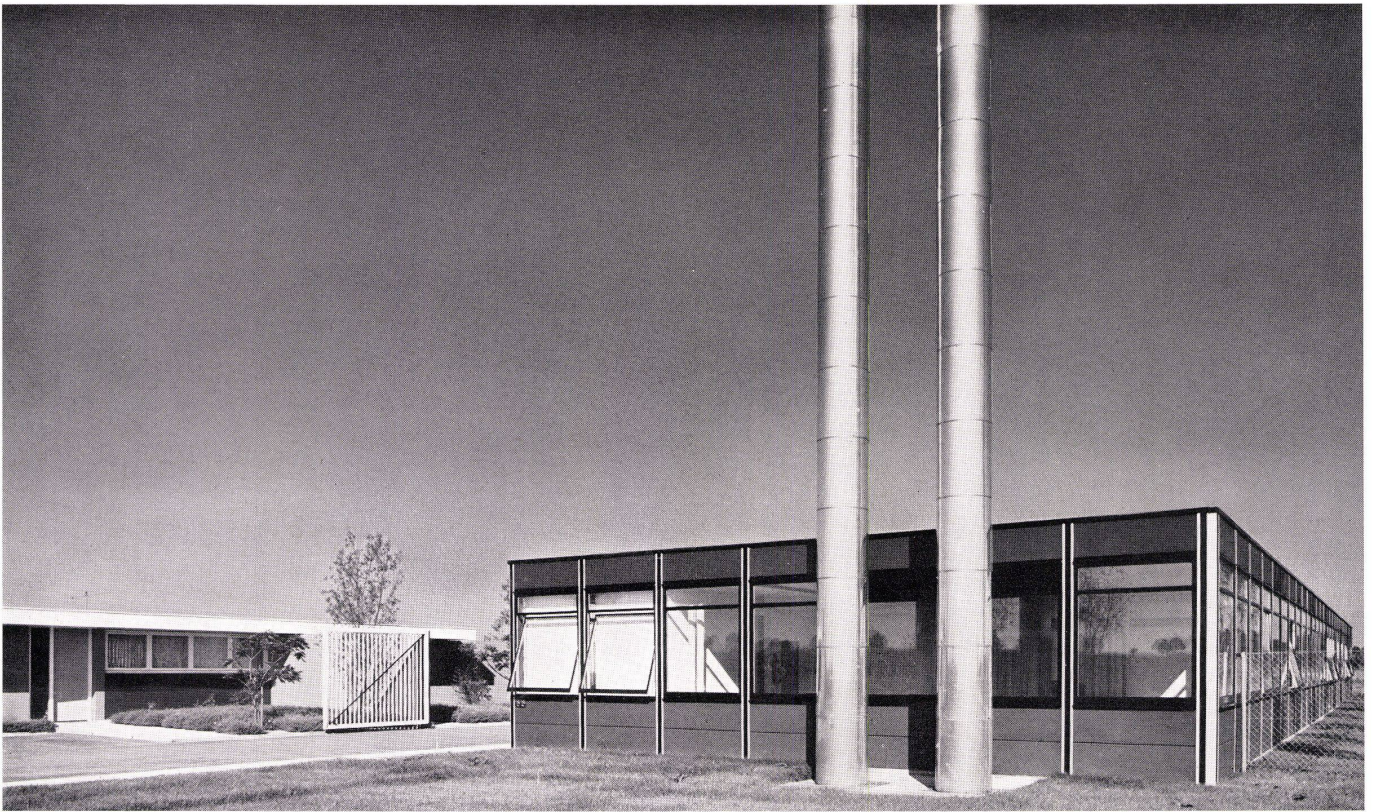
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



1

Hans Maurer und Siemens-Schuckertwerke
(Bauabteilung der Zentralwerksverwaltung)

Reaktorstation in Garching bei München

Réacteur à Garching près de Munich
Reactor at Garching near Munich

Entwurf 1958, gebaut 1959

Die Bauanlage wurde in der Nähe von Garching, 20 km nördlich von München, für die Siemens-Schuckertwerke errichtet. Sie dient der Forschung.

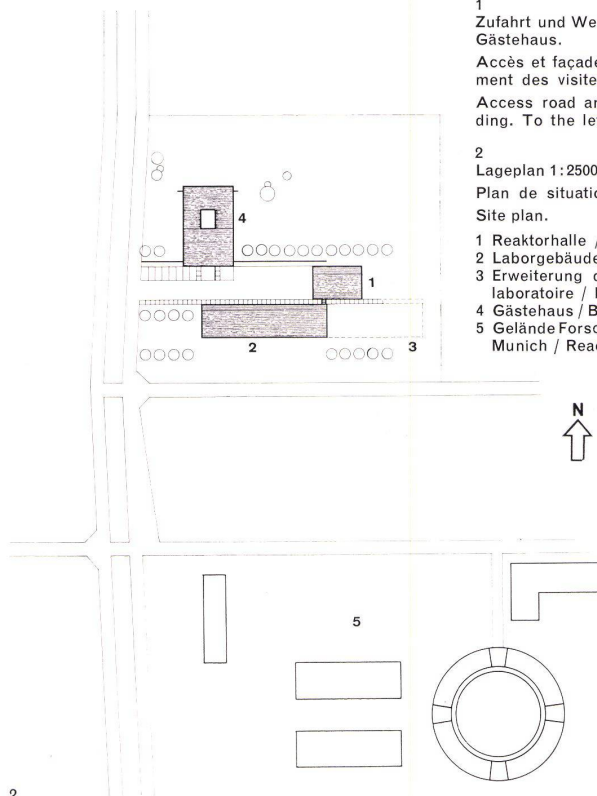
Das Projekt besteht aus einer Reaktorhalle, einem Laborgebäude sowie einem Gästehaus für die Unterbringung der Wissenschaftler mit Wohn- und Aufenthaltsräumen.

3

Ansicht von Südwesten mit dem Laborgebäude links und der Reaktorhalle.

Élévation sud-est avec laboratoire à gauche et salle du réacteur.

View of south-east elevation with the laboratory building to the left and the reactor hall.



2

1

Zufahrt und Westfassade des Laborgebäudes. Links das Gästehaus.

Accès et façade ouest du laboratoire. A gauche le bâtiment des visiteurs.

Access road and west elevation of the laboratory building. To the left is the visitors' building.

2

Lageplan 1:2500.

Plan de situation.

Site plan.

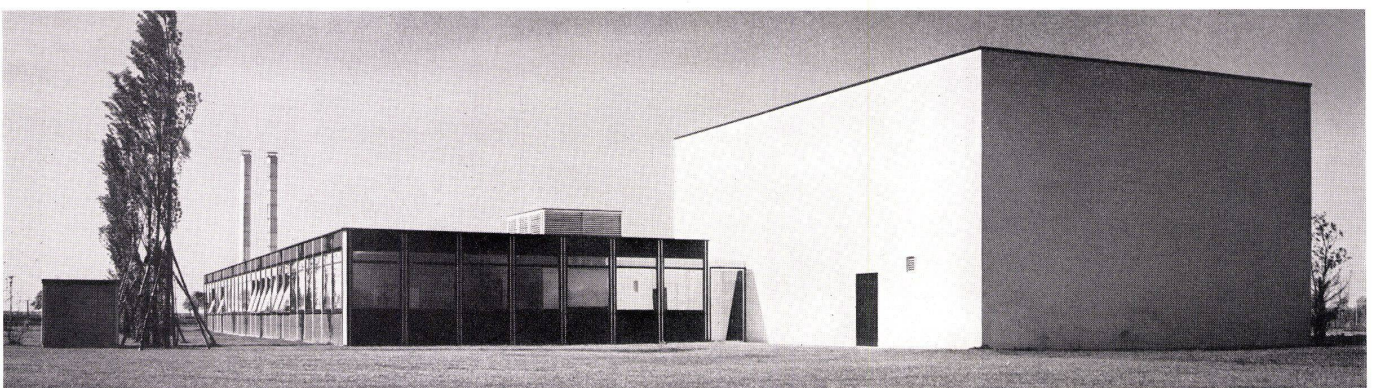
1 Reaktorhalle / Salle du réacteur / Reactor hall

2 Laborgebäude / Laboratoire / Laboratory building

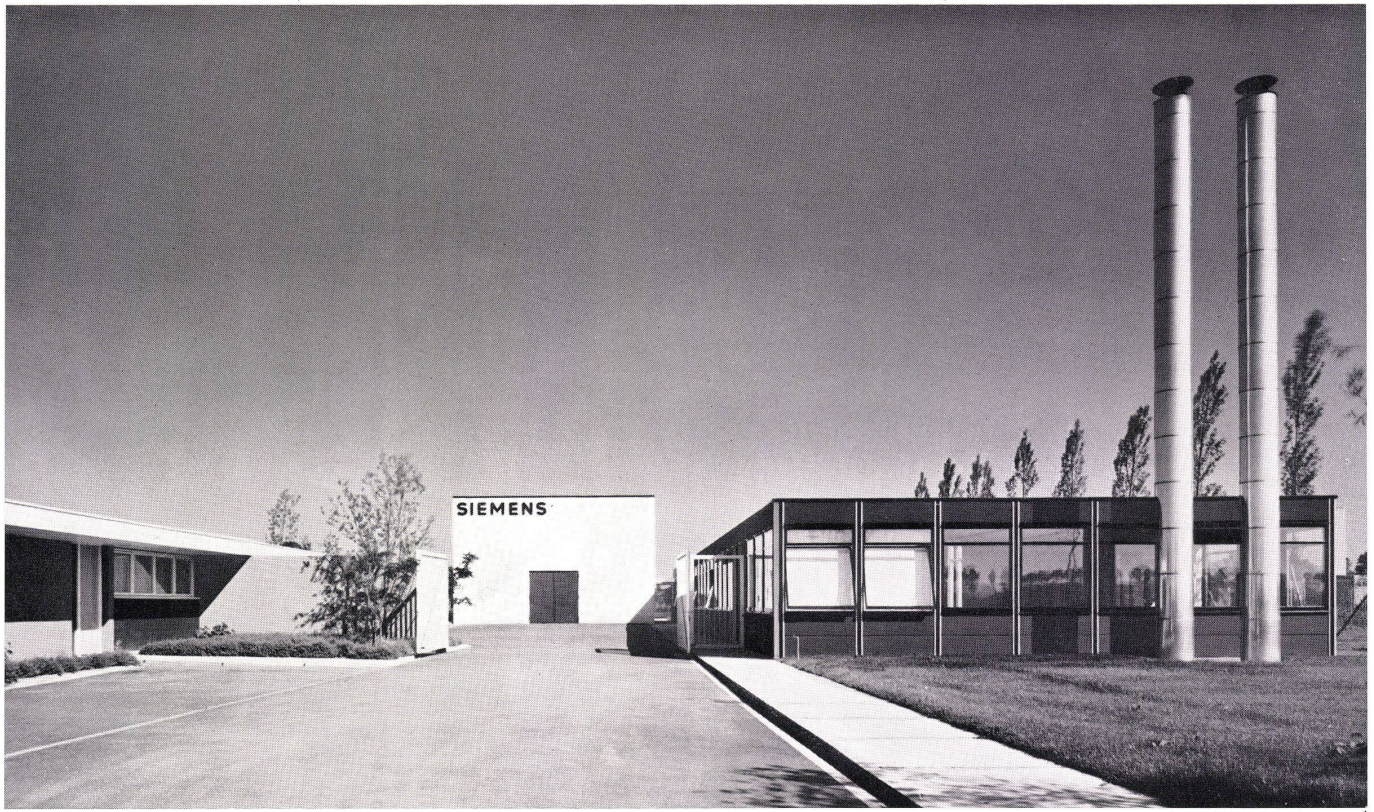
3 Erweiterung des Laborgebäudes / Prolongement du laboratoire / Extension of laboratory building

4 Gästehaus / Bâtiment des visiteurs / Visitors' building

5 Gelände Forschungsreaktor München / Terrain Réacteur Munich / Reactor Munich area



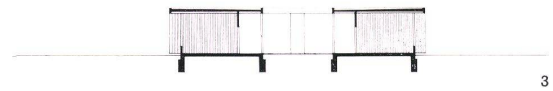
3



1



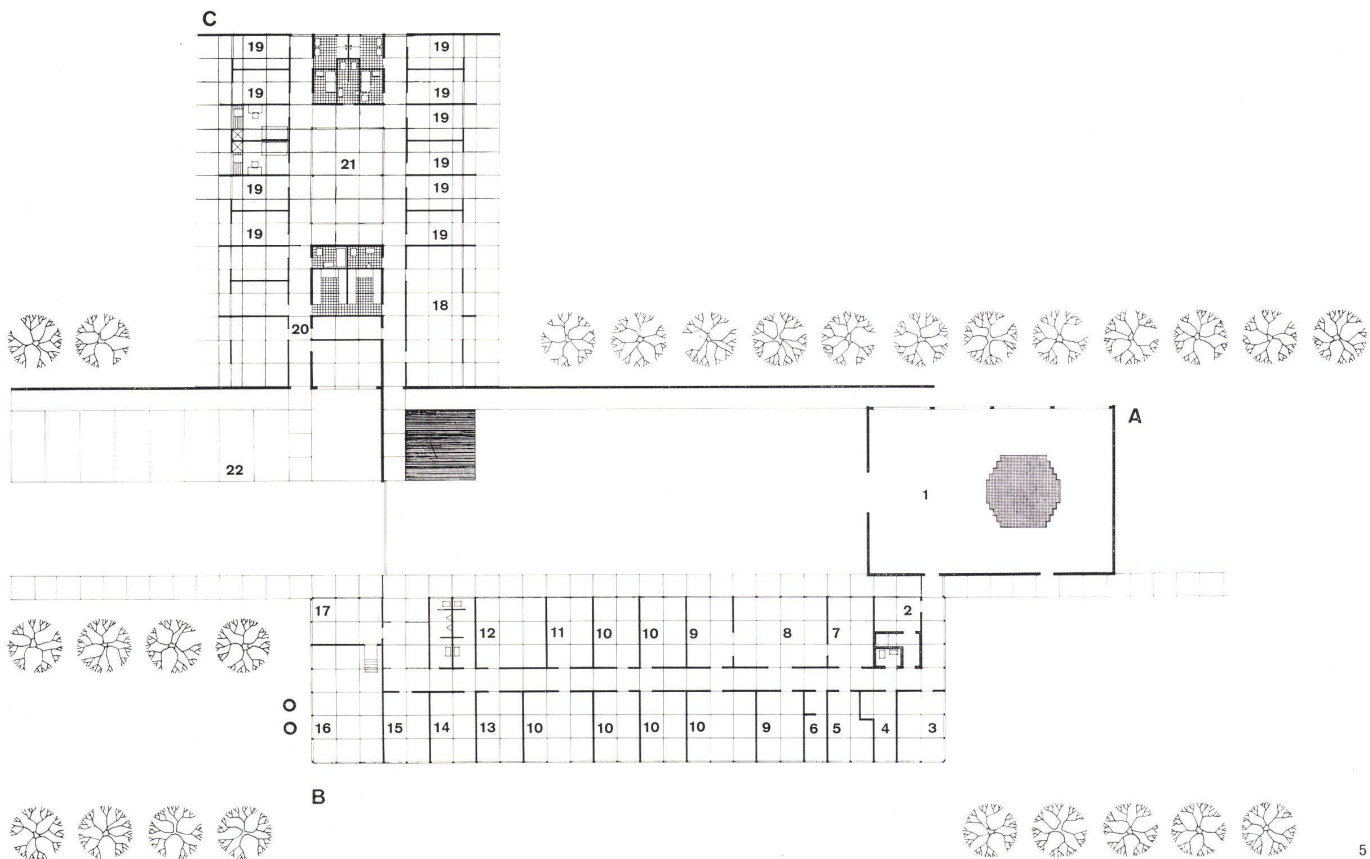
2



3



4



5



6

1 Zufahrt zur Reaktorhalle. Rechts das Laborgebäude, links das Gästehaus.

Accès de la salle du réacteur. A droite le laboratoire, à gauche le bâtiment des visiteurs.

Access road to reactor hall. To the right is the laboratory building, to the left the visitors' building.

2 Querschnitt durch Reaktorhalle und Laborgebäude 1:500. Section à travers la salle du réacteur et le laboratoire. Section through the reactor hall and the laboratory building.

3 Querschnitt durch Gästehaus und Zierhof 1:500. Section à travers le bâtiment des visiteurs et la cour. Section through the visitors' building and the courtyard.

4 Längsschnitt durch die Reaktorhalle und Ansicht der Eingänge zum Gästehaus 1:500. Section longitudinale de la salle du réacteur et vue des entrées du bâtiment des visiteurs.

Longitudinal section through the reactor hall and view of the entrances to the visitors' building.

5 Grundriß 1:500. Plan.

- A Reaktorhalle / Salle du réacteur / Reactor hall
- B Laborgebäude / Laboratoire / Laboratory building
- C Gästehaus / Bâtiment des visiteurs / Visitors' building
- 1 Reaktorhalle / Salle du réacteur / Reactor hall
- 2 Kontrollraum / Salle de contrôle / Control room
- 3 Stabilisator / Stabilisateur / Stabilizer
- 4 Präparateraum / Laboratoire / Laboratory
- 5 Chemieraum / Laboratoire de chimie / Chemistry laboratory
- 6 Dunkelkammer / Chambre sombre / Darkroom
- 7 Schlosserei / Serrurerie / Locksmiths' section
- 8 Werkstatt / Atelier / Workshop
- 9 Lager / Dépôt / Store
- 10 Labor / Laboratoire / Laboratory
- 11 Wägeraum / Salle des balances / Weighing room

12 Besprechungszimmer / Salle de conférence / Conference room

13 Leiter / Echelle / Ladder

14 Schreibzimmer / Studio / Writing-room

15 Garderobe / Cloakroom

16 Heizung / Chauffage / Heating

17 Pförtner / Portier / Porter

18 Tagesraum / Economat / Bookkeeper's office

19 Gästezimmer / Chambre de visiteur / Visitors' room

20 Hausmeisterwohnung / Appartement du propriétaire / Superintendent's flat

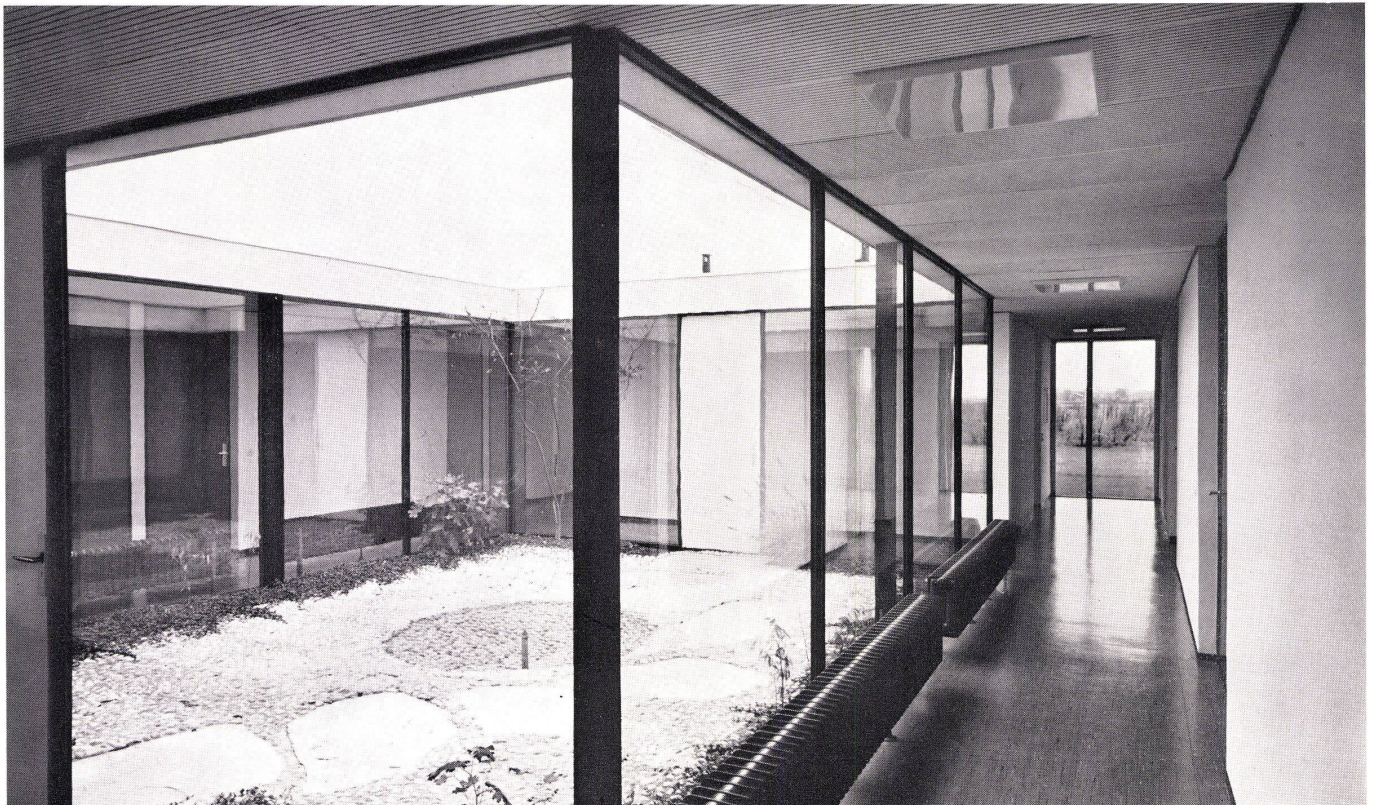
21 Zierhof / Cour / Courtyard

22 Parkplatz / Parking / Car park

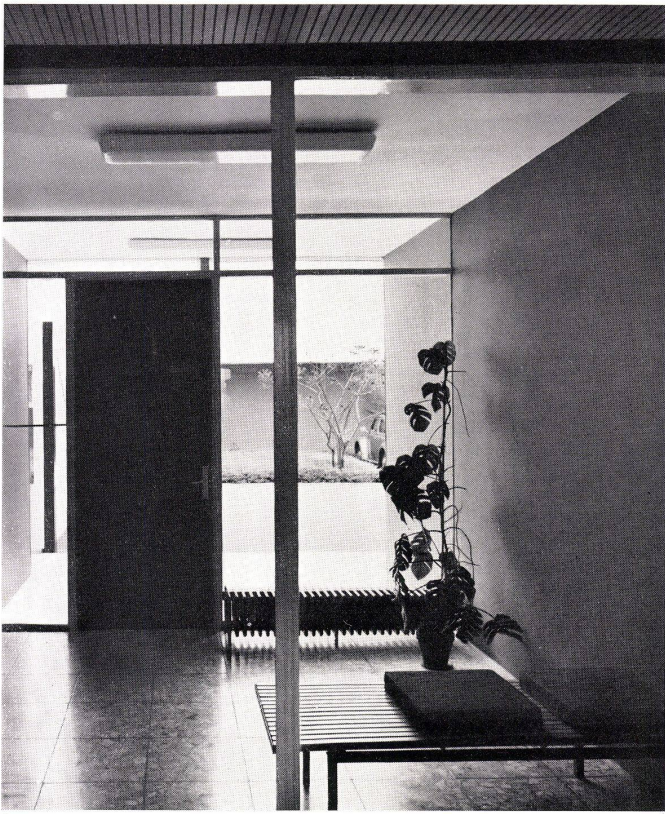
6

Das Gästehaus. Im Vordergrund die Reaktorhalle. Bâtiment des visiteurs. Au premier plan la salle du réacteur. Visitors' building. In the foreground is the reactor hall.

7 Der Zierhof im Gästehaus. Cour décorative du bâtiment des visiteurs. Courtyard of the visitors' building.



7



1



2

1
Eingang im Laborgebäude.
Entrée du laboratoire.
Entrance to the laboratory building.

2
Gästezimmer.
Chambre de visiteur.
Visitors' room.

3
Aufenthaltsraum im Gästehaus.
Salle de séjour du bâtiment des visiteurs.
Lounge in the visitors' building.



3

Reaktor-Anlage in Garching bei München

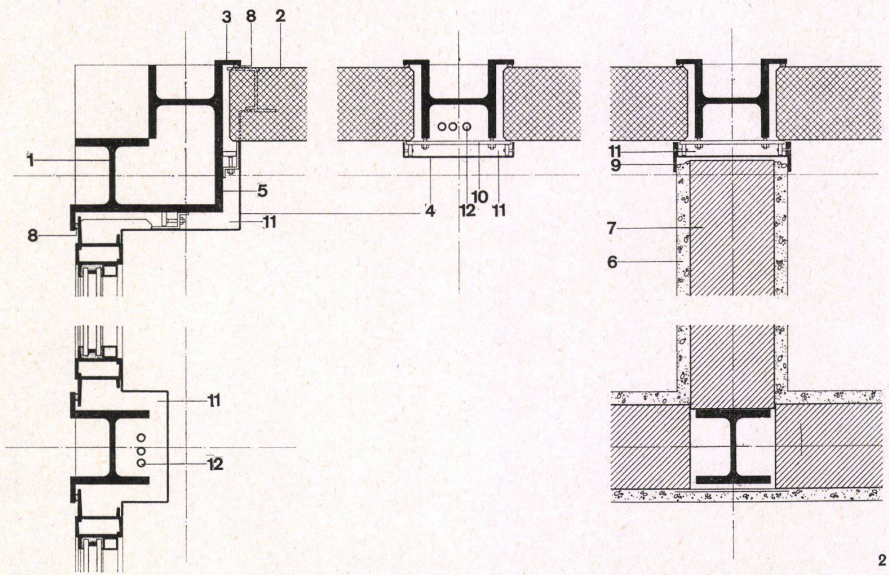
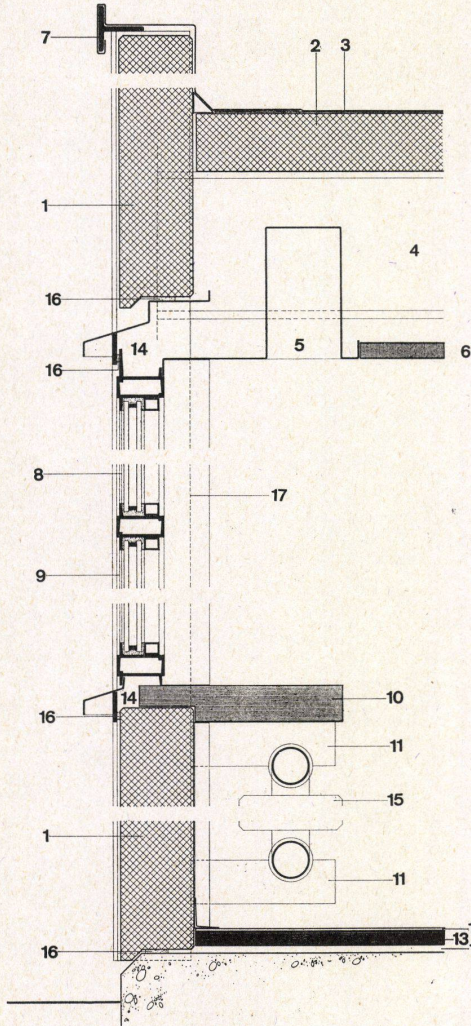
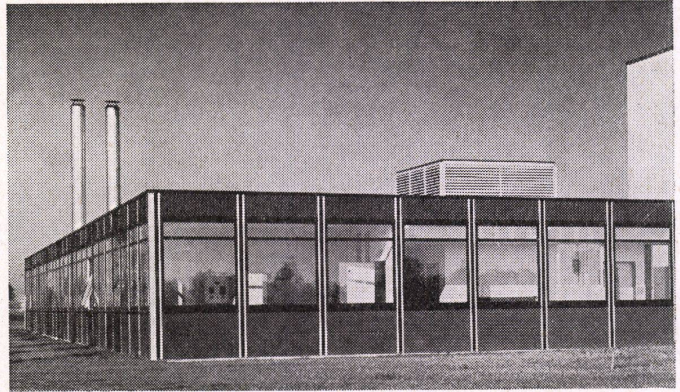
Réacteur à Garching près de Munich
Reactor at Garching near Munich

Fassaden des Laborgebäudes

Façades du laboratoire
Elevations of laboratory building

Plan détachable
Design sheet

4/1961



1 Vertikalschnitt 1:9.
Section verticale.
Vertical section.

- 1 Durisol 10 cm.
- 2 Durisol-Dachplatten 8 cm / Plaques de toiture Durisol 8 cm / Durisol roofing slabs 8 cm.
- 3 2 Lagen Pappe / 2 couches de papier bitumé / 2 layers of roofing felt
- 4 Dachträger I 20, 2% Gefälle / Ferme de toiture I 20, 2% de pente / Roof girder I 20, 2% pitch
- 5 Jalousienkasten / Coffre des jalousies / Cofering of blinds
- 6 Akustikplatten / Plaques acoustiques / Acoustic panelling
- 7 \perp 60x60x6 aufgeschweißt / \perp 60x60x6 soudés / \perp 60x60x6 welded
- 8 Oberlicht fest verglast / Vitrage supérieur fixe / Fixed-pane skylight

- 9 Schwingflügel / Battant courant / Swinging sash
- 10 Fensterbank 5 cm in Kunststein / Appuis de fenêtre en pierre artificielle 5 cm / Window sill 5 cm., artificial stone
- 11 Konsolen 60/10 mm, Schellen angeschweißt zur Aufhängung der Heizkörper / Consoles 60/10, harpons soudés pour la fixation des radiateurs / Consoles 60/10, wall-staples welded fast for suspending the radiators
- 12 PVC-Belag / Revêtement PVC / PVC facing
- 13 Asphaltstrich / Couche d'asphalte / Asphalt layer
- 14 Isolierung mit Steinwolle / Isolation de laine minérale / Rockwool insulation
- 15 Heizkörper / Radiateur / Radiator
- 16 Kunststoff-Dichtung / Etanchéité en matière plastique / Plastic caulking

2 Horizontalschnitt 1:9.
Section horizontale.
Horizontal section.

- 1 INP 10
- 2 Durisol 10 cm
- 3 35/6 am IP 10 angeschweißt / 35/6 soudé au IP 10 / 35/6 welded to IP 10
- 4 Abdeckblech / Tôle de revêtement / Coping
- 5 L 100/100/10 mm
- 6 Putz 17 mm / Crépi 17 mm / Rendering 17 mm.
- 7 Ziegelmauerwerk 11,5 cm / Mur de brique de 11,5 cm / Brick masonry 11,5 cm.
- 8 Kunststoffdichtung / Etanchéité de matière plastique / Plastic caulking
- 9 4/4 mm bei Wandanschluß / 4/4 mm au raccord de la paroi / 4/4 mm. at partition union

- 10 50/5/142 mm und 2 x 50/5/14 mm aufgeschweißt, alle 50 cm als Halterung der Durisolplatten und zur Befestigung der Abdeckbleche / 50/5/142 + 2 x 50/5/14 soudés, placés tous les 50 cm pour maintenir les plaques de Durisol et la tôle de revêtement / 50/5/142 + 2 x 50/5/14 welded, every 50 cm. to hold in place the Durisol slabs and the sheet metal coping
- 11 Isolierung, Korkplatten auf Konstruktion geklebt / Isolation, plaques de liège collées sur la construction / Insulation, cork slabs glued to structural elements
- 12 Gas- und Elektroinstallation / Installation électrique et du gaz / Gas and electric installations